



Title :	๖๒๖ ๖๑ ศึกษาวรรณคดี (๒๓)
Subject Heading 1 :	
Subject Heading 2 :	
Source :	๖๒๖๖๖
Date :	๖๒๖๖๖๖๖๖ ๖ ๖๒๖๖๖๖๖๖ ๒๖๖๖ ๖๒๖๖๖๖๖๖



ฮ่องเต้ทรงเซนไหว้บูชาไท่ซานเป็นต้นมา ฮ่องเต้ราชวงศ์ต่อๆ มาต่างก็เสด็จไปเซนไหว้บูชาไท่ซาน เพื่ออธิษฐานให้ประเทศ เจริญรุ่งเรือง ประชาชนอยู่เย็นเป็นสุข ชาวจีนจึงมีคำพูดว่า  
 泰山安，四海皆安。  
 Tàishān ān, sìhǎi jiē ān.  
 ไท่ซาน อาน ลี่ไห่ เจีย อาน  
 ไท่ซานสงบสุข ทั่วประเทศก็จะสงบสุข  
 นอกจากนี้แล้วปัญญาชนและกวีทั้งหลายต่างชื่นชมไท่ซานกันทั้งนั้น จึงพากันมาเที่ยวชมไท่ซานและแต่งบทกลอนที่ไพเราะจารึกไว้ที่ก้อนหินใหญ่บนไท่ซาน ในบทกลอนที่พรรณนาความงดงามของไท่ซานนั้น บทกลอน 《望岳》 / 《望嶽》 wàngyuè วังเยว่ ของ 杜甫 Dǔ Fǔ ตู้ฝู่ (ค.ศ. 712-770 กวีที่ได้รับการขนานนามคู่กับหลี่ไป๋ในสมัยราชวงศ์ถัง) วรรณคดีที่กล่าวถึงไท่ซานคือ

会当凌绝顶，一览众山小。  
 會當凌絕頂，一覽眾山小。  
 Huì dāng líng jué dǐng, yì lǎn zhòng shān xiǎo.  
 หุ้ย ดาง หลิง เจว่ ตัง, อี้ หล่าน จ้ง ซาน เสี่ยว.  
 ต้องปีนขึ้นถึงยอดเขา(ไท่ซาน) ไปเที่ยวชมภูเขาที่มิโหฬารเหนือกว่าเขาอื่นๆ  
 วรรณคดีนี้ไม่เพียงพรรณนาความมหิฬารของไท่ซานโดยนำไท่ซานไปเปรียบเทียบกับภูเขาสูงที่อยู่รอบๆ แต่ยังแสดงถึงจิตใจที่เข้มแข็งเด็ดเดี่ยวสู้กับอุปสรรคทุกอย่างเพื่อที่จะปีนจนถึงยอดไท่ซาน แสดงให้เห็นปณิธานอันยิ่งใหญ่และความเด็ดเดี่ยวกล้าหาญ

**ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร**  
**มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง**